IT

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicuratevi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinseritelo dopo ogni uso.
3. Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacita fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
4. E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
5. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
6. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale e stabile.
7. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
8. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
9. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
10. Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio non premere eccessivamente sul cono e non farlo funzionare per più di 30 secondi consecutivi per un periodo massimo di 10 minuti. Lasciare riposare l'apparecchio per operazioni più lunghe.
11. ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
12. NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
13. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
14. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
15. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
16. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
17. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/CE e EMC 2004/108/CE.
18. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
19. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
20. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Lo spremiagrumi, unendo la simpatia alla praticità dell'uso, diventerà un insostituibile aiuto in cucina:
- facile da usare, grazie all'azionamento a pressione ed al doppio senso di rotazione.
- ideale per spremere arance e pompelmi, ma anche limoni grazie ai due coni spremitori.
- pratico grazie al contenitore ed alle alette premipolpa che permettono di ottenere gustose spremute.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)
A Coperchio
B Cono spremitore grande
C Cono spremitore piccolo
D Filtro
E Contenitore succo con beccuccio ed indicatore di livello visivo
F Perno rotante
G Base
H Avvolgicavo

ISTRUZIONI PER L'USO
ATTENZIONE: ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente elettrica assicurarsi che il voltaggio della rete corrisponda a quello indicato sulla targhetta dati tecnici posta nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Posizionare il perno rotante (F) sulla base dell'apparecchio (G) (Fig. 2).
- Inserire il contenitore (E) sulla base (G) in modo che il relativo foro centrale si innesti sul perno (F) e ruotarlo in senso orario per bloccarlo (Fig. 3).
- Separatamente, montare, premendolo fino a scatto, il cono spremitore piccolo (C) sul filtro (D) (Fig. 4) e quindi inserire il gruppo assemblato sul contenitore (E) in modo che l'aletta posteriore del filtro si sovrapponga col manico del contenitore stesso (E) (Fig. 5).
  Lo spremiagrumi è dotato di 2 coni spremitori: uno più piccolo (C) per i limoni, l'altro più grande (B) per le arance o i pompelmi, da applicare sul cono di dimensioni minori, facendo coincidere gli incavi con le alette del cono piccolo.

ATTENZIONE: Prima di procedere con l'utilizzo, assicurarsi di aver montato correttamente lo spremagrumi.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Tagliare gli agrumi da spremere. Prendere una metà del frutto e premerla leggermente sul cono spremitore. Il motore entrerà automaticamente in funzione, facendo colare il succo direttamente all'interno del contenitore, mentre i semi e la polpa rimarranno nel filtro. Il motore può girare nei due sensi di rotazione in modo casuale. Quando tutto il succo è stato estratto, interrompere la pressione del frutto sul cono spremitore; in questo modo il motore si arresterà automaticamente.
- Durante l'utilizzo, è possibile controllare il livello di succo attraverso l'apposita finestra trasparente posta sul contenitore (E).
- Terminato l'utilizzo, staccare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il filtro (D) completo dei coni, estrarre il contenitore (E) dalla base (G) e servire il succo estratto.

PULIZIA E MANUTENZIONE
ATTENZIONE: ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
ATTENZIONE: NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
ATTENZIONE: Non immergere mai la base (G) nell'acqua e pulirla solo con con un panno umido.
Il cono spremitore, il filtro, il contenitore ed il coperchio possono essere lavati in acqua tiepida e sapone, oppure in lavastoviglie, nel ripiano superiore.
Per riporre l'apparecchio, una volta assemblato, posizionare il coperchio (A) sopra i coni spremitori (B-C), assicurandosi che si inserisca perfettamente a chiusura del filtro (D) (Fig. 6).
Riporre il cavo elettrico attorno l'apposito avvolgicavo (H).

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE
The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Never place the appliance on or close to sources of heat.
6. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
7. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
8. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
9. Always make sure your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance or touching the plug or power connections.
10. To prevent the appliance from overheating, never press down too hard on the reamer or operate it for more than 30 seconds at any one time or over a period of more than 10 minutes. Leave the appliance to cool down when using for longer periods.
11. ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
12. NEVER PLACE THE APPLIANCE, POWER CORD OR PLUG IN WATER OR OTHER LIQUIDS; CLEAN BY WIPING WITH A DAMP CLOTH.
13. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
14. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
15. To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
16. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
17. This appliance conforms to the 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC directives.
18. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
19. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
20. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

A citrus press that combines style and practical use can become an irreplaceable kitchen aid:
- easy to use, thanks to its pressure action and dual rotation direction.
- ideal for pressing oranges and grapefruits, but also lemons, thanks to its two cones.
- practical thanks to the container and tabs to press the flesh for tasty, freshly pressed fruit.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)
A Lid
B Large cone
C Small cone
D Filter
E Juice container with spout and level indicator
F Rotating pin
G Base
H Cord winder

INSTRUCTIONS FOR USE
IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
- Before connecting the appliance to the mains power socket, make sure that the voltage corresponds to that stated on the rating place, located on the base of the appliance.
- Place the rotating pin (F) on the body of the appliance (G) (Fig. 2).
- Fit the container (E) onto the base (G) so that the central hole is engaged on the pin (F) then turn it clockwise to click it into place (Fig. 3).
- Separately, fit (pressing so that they click into place), the small cone (C) on the filter (D) (Fig. 4) and then fit the assembled group onto the container (E) so that the rear tab on the filter fits over the handle of the container (E) (Fig. 5).
  The citrus press has two cones: a smaller one (C) for lemons and a larger one (B) for oranges or grapefruits, to be placed over the smaller cone by slotting the tabs of this latter into the notches of the larger one.

IMPORTANT: Always make sure that the citrus press is fitted together correctly before use.
- Plug the press into the power mains.
- Cut the fruit for pressing. Take one half of the fruit and press it lightly onto the cone. The motor will start automatically and the juice will flow directly into the container, while the pips and flesh will remain in the filter. The motor can rotate randomly in both directions. When all of the juice has been extracted, stop pressing the fruit down on the reamer and in this way the motor will stop automatically.
- During use, it is possible to see the amount of juice through the special transparent window on the container (E).
- After use, unplug the appliance, remove the filter (D), complete with reamers, remove the container (E) from the body (G) and serve the juice.

CLEANING AND MAINTENANCE
IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
IMPORTANT: NEVER PLACE THE APPLIANCE, POWER CORD OR PLUG IN WATER OR OTHER LIQUIDS; CLEAN BY WIPING WITH A DAMP CLOTH.
IMPORTANT: Never place the base (G) in water; wipe clean with a damp cloth only.
The reamer, filter, conveyor, filter, conveyor and lid can be washed in lukewarm water and detergent or in the top rack of the dishwasher.
When storing the appliance, once assembled, place the lid (A) over the reamers (B-C), making sure that it clicks into place in the filter closure (D) (Fig. 6).
Wind the power cord around the special winder (H).

FR

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE TOUJOURS LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
4. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
5. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
6. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
7. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
8. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
9. Assurez-vous que vos mains soient bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs situés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions d'alimentation.
10. Pour éviter la surchauffe de l'appareil, n'appuyez pas excessivement sur le cône et ne le faites pas fonctionner pendant plus de 30 secondes consécutives pendant une période maximum de 10 minutes. Laissez reposer l'appareil pour les opérations plus longues.
11. MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
12. NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES; UTILISEZ UN CHIFFON HUMIDE POUR LEUR NETTOYAGE.
13. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
14. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.
15. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.
16. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
17. Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC et EMC 2004/108/EC.
18. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
19. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
20. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le presse-agrumes, sympathique et facile à utiliser, deviendra vide indispensable dans votre cuisine:
- facile à utiliser, grâce à l'actionnement à pression et au double sens de rotation.
- idéal pour presser les oranges et les pamplemousses, mais aussi pour les citrons, grâce aux deux cônes à presser.
- pratique grâce au récipient et aux ailettes de pressage de la pulpe qui permettent d'obtenir d'excellents jus de fruits.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)
A Couvercle
B Grand cône à presser
C Petit cône à presser
D Filtre
E Récipient jus avec bec et indicateur optique de niveau r
F Tourillon pivotant
G Base
H Enrouleur de câble

MODE D'EMPLOI
ATTENTION: MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
ATTENTION: NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES; UTILISEZ UN CHIFFON HUMIDE POUR LEUR NETTOYAGE.
ATTENTION: Ne jamais plonger la base (G) dans l'eau et la nettoyer toujours avec un chiffon humide.
Le cône presseur, le filtre, le convoyeur et le couvercle peuvent être lavés avec de l'eau tiède et du savon, ou mis au lave-vaisselle sur la clayette supérieure.
Pour ranger l'appareil, une fois assemblé, positionner le couvercle (A) sur les cônes de pressage (B-C), en vérifiant qu'il s'enclenche parfaitement afin de fermer le filtre (D) (Fig. 6).
Ranger le câble électrique autour de l'enrouleur de câble (H).

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN
Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) geeignet, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensoriellen und geistigen Fähigkeiten sind. Benutzer, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt oder die nicht in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
4. Kinder müssen überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
6. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
7. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
8. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
9. Sicherstellen, dass Ihre Hände immer trocken sind, bevor Sie das Gerät bedienen, die Geräteschalter einstellen oder den Netzstecker und die Stromanschlüsse berühren.
10. Um ein Heißlaufen des Geräts zu vermeiden, drücken Sie nicht zu stark auf den Kegel und lassen Sie ihn in einem maximalen Zeitraum von 10 Minuten immer nur höchstens 30 Sekunden nacheinander laufen. Bei längerem Betrieb lassen Sie das Gerät zwischendurch ruhen.
11. AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
12. GERÄT, STECKER UND STROMKABEL NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE FÜR DIE REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
13. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
14. Das Gerät nicht benutzen, falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein sollten oder das Gerät selbst defekt ist. Es zur nächsten Vertrags-Kundendienststelle bringen.
15. Zur Gefahrenvorbeugung darf das eventuell beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.
16. Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
17. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EWG und EMV 2004/108/EWG.
18. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
19. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
20. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Die Zitruspresse vereint die Sympathie mit der Bedienungsfreundlichkeit und verwandelt sich in eine unersetzliche Hilfe:
- durch die Druckausübung und die doppelte Drehrichtung bedienungsleicht,
- ideal zum Auspressen von Orangen und Grapefruits, aber dank der beiden Presskegel auch von Zitronen.
- Praktisch dank des Saftbehälters und der Fruchtfleisch-Pressflügel, die das Herstellen köstlicher Säfte ermöglichen.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)
A Deckel
B Presskegel groß
C Presskegel klein
D Filter
E Saftbehälter mit Ausgussschale und Füllstand-Sichtfenster
F Drehstift
G Sockel
H Kabelhalter

GEBRAUCHSANLEITUNG
ACHTUNG: AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
- Bevor das Gerät an die Stromsteckdose angeschlossen wird muss sicher gestellt werden, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Den Drehstift (F) auf den Gerätesockel (G) aufsetzen (Abb. 2).
- Den Behälter (E) mit der zentralen Öffnung in den Stift (F) des Sockels (G) einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet (Abb. 3).
- Separat den kleineren Presskegel (C) auf dem Filter (D) montieren und bis zum Einrasten andrücken (Abb. 4). Dann die montierte Baugruppe so auf den Behälter (E) setzen, dass der rückseitige Flügel über dem Griff des Behälters (E) zu liegen kommt (Abb. 5).
  Die Zitruspresse ist mit 2 Presskegeln versehen: ein kleiner Presskegel (C) für Zitronen, ein größerer (B) für Orangen oder Grapefruits, den es auf den kleineren Kegel aufzusetzen gilt. Dabei haben die Vertiefungen mit den Rippen des kleinen Kegels übereinzustimmen.

ACHTUNG: Bevor das Gerät benutzt wird, muss sichergestellt werden, dass es richtig montiert wurde.
- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Die auszupressenden Zitrusfrüchte schneiden. Eine Fruchthälfte auf den Presskegel leicht andrücken. Der Motor setzt sich automatisch in Betrieb, der Saft fließt direkt in den Behälter, während das Fruchtfleisch und die Kerne im Filter bleiben. Der Motor kann beliebig in beiden Richtungen drehen. Wenn der gesamte Saft ausgepresst wurde, den Druck der Frucht auf den Presskegel unterbrechen. Dadurch bleibt der Motor automatisch stehen.
- Während des Betriebs empfiehlt es sich, die Saftmenge anhand des transparenten Sichtfensters am Behälter (E) zu kontrollieren.
- Wenn das Gerät nicht mehr gebraucht wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Filter (D) und die Presskegel entfernen, den Behälter (E) vom Sockel (G) abnehmen und den gepressten Saft servieren.

REINIGUNG UND WARTUNG
ACHTUNG: AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
ACHTUNG: GERÄT, STECKER UND STROMKABEL NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE FÜR DIE REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
ACHTUNG: Den Sockel (G) keinesfalls in Wasser tauchen. Zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch verwenden.
Der Presskegel, der Filter, die Ausgussschale und der Deckel können mit lauwarmem Wasser und Spülmittel oder im oberen Korb der Spülmaschine gewaschen werden.
Zum Wegräumen des montierten Geräts den Deckel (A) auf die Presskegel (B-C) setzen und sicher stellen, dass er den Filter (D) einwandfrei schließt (Abb. 6).
Das Kabel um den Kabelhalter (H) rollen.

ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO
Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (includos los niños) con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad.
4. Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
6. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
7. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
8. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
9. Secarse bien las manos antes de utilizar o regular los interruptores del aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
10. Para evitar que el aparato se sobrecaliente no hay que apretar excesivamente sobre el cono y no tenerlo en función durante más de 30 segundos consecutivos durante un período máximo de 10 minutos. Dejar descansar el aparato para operaciones más largas.
11. INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.
12. NO SUMERGIR EL APARATO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, USADAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
13. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
14. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados, o si el mismo aparato fuera defectuoso; en este caso llevarlo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.
15. Si el cable de alimentación está dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por su servicio asistencia técnica o en todo caso por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
16. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
17. Este aparato cumple la directiva 2006/95/EC y EMC 2004/108/EC.
18. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
19. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
20. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

El exprimidor, uniendo la simpatía a la practicidad del empleo, será una ayuda insustituible en la cocina:
- Fácil de usar, gracias al funcionamiento a presión y al doble sentido de rotación.
- ideal para exprimir naranjas, pomelos y también limones, gracias a los dos conos exprimidores.
- práctico gracias al contenedor y a las aletas prensadoras de pulpa que permiten obtener gustosos zumos.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)
A Tapa
B Cono exprimidor grande
C Cono exprimidor pequeño
D Filtro
E Contenedor zumo con boquilla e indicador de nivel visual
F Perno rotatorio
G Base
H Recogedor de cable

INSTRUCCIONES DE EMPLEO
ATENCIÓN: INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.
- Antes de conectar el aparato a la toma de corriente eléctrica asegurarse de que el voltaje de la red corresponda a aquel indicado en la placa de datos técnicos situada en la parte inferior del aparato.
- Colocar el perno rotatorio (F) en la base del aparato (G) (Fig. 2).
- Aplicar el contenedor (E) sobre la base (G) para que el correspondiente orificio central se encastre en el perno (F) y girarlo en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo (Fig. 3).
- Por separado, montar, presionando hasta oír el "clic", el cono exprimidor pequeño (C) en el filtro (D) (Fig. 4) y entonces aplicar el grupo ya montado en el recipiente (E) para que la aleta trasera del filtro se sobreponga con el mango del mismo contenedor (E) (Fig. 5).
  El exprimidor tiene dos conos exprimidores: uno más pequeño (C) para limones, el otro más grande (B) para naranjas o/y pomelos, que hay que aplicar sobre el cono de dimensión más pequeña, haciendo coincidir las cavidades con las aletas del cono pequeño.

ATENCIÓN: Antes de emplearlo, asegurarse de haber montado correctamente el exprimidor.
- Enchufar en la toma de corriente.
- Cortar los cítricos que haya que exprimir. Cojer una mitad del fruto y presionar ligeramente sobre el cono exprimidor. El motor se pondrá automáticamente en funcionamiento, dejando pasar directamente el zumo dentro del recipiente, mientras que las semillas y la pulpa se quedan en el filtro. El motor puede dar vueltas en los dos sentidos de rotación de manera casual. Cuando todo el zumo ha sido extraído, interrumpir la presión del fruto sobre el cono exprimmidor; de esta manera el motor se detendrá automáticamente.
- Durante el empleo, se puede controlar el nivel de zumo a través de la correspondiente ventanilla transparente situada en el recipiente (E).
- Acabado el empleo, quitar el enchufe de la toma de corriente, sacar el filtro (D) con los conos, extraer el contenedor (E) de la base (G) y servir el zumo extraído.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
ATENCIÓN: INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.
ATENCIÓN: NO SUMERGIR EL APARATO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, USADAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
ATENCIÓN: No sumergir nunca la base (G) en el agua y limpiarla sólo con un paño húmedo.
El cono exprimidor, el filtro, el transportador y la tapa se pueden lavar con agua tibia y jabón, o bien en el lavavajillas, en la parte superior.
Para guardar el aparato, una vez montado, colocar la tapa (A) encima de los conos exprimidores (B-C), asegurándose de que se introduzca perfectamente para cerrar el filtro (D) (Fig. 6).
Guardar el cable eléctrico entorno al correspondiente recogedor de cable (H).

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO
Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
2. Não deixar o aparelho não guardado quando estiver ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Este aparelho não está indicado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Os utilizadores que não tenham adequada experiência e conhecimento do aparelho ou que não receberam as instruções sobre a sua utilização devem ser vigiados por uma pessoa responsável pela sua segurança.
4. É necessário vigiar as crianças para assegurar que não brinquem com o aparelho.
5. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
6. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
7. Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
8. Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
9. Certificar-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar ou regular os interruptores do aparelho ou antes de tocar a ficha e os cabos de alimentação.
10. Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não prima excessivamente sobre o cone e não o deixe o aparelho funcionar mais do que 30 segundos consecutivos por um período máximo de 10 minutos. Deixe o aparelho descansar para operações mais longas.
11. MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.
12. NUNCA MERGULHAR O APARELHO, A FICHA OU O CABO ELÉCTRICO NA ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.
13. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
14. Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
15. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
16. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
17. Esse aparelho está de acordo com a directriz 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC.
18. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
19. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
20. Os elementos

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Tampa
B Cone espremedor grande
C Cone espremedor pequeno
D Filtro
E Jarro de sumo com bico de saída e indicador de nível visual
F Eixo rotativo
G Base
H Alojamento do cabo

INSTRUÇÕES DE USO

ATENÇÃO: MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.

- Antes de ligar o aparelho na tomada de corrente eléctrica, verifique se a voltagem da rede eléctrica da sua casa corresponde àquela indicada na placa dos dados técnicos posta na parte inferior do aparelho.
- Monte o eixo rotativo (F) na base do aparelho (G) (Fig.2).
- Monte o jarro (E) na base (G) encaixando o furo central no eixo (F) e rode-o no sentido horário para bloqueá-lo (Fig.3).
- Separadamente, encaixe por pressão o cone espremedor pequeno (C) no filtro da polpa (D) (Fig.4) e depois monte o grupo no jarro (E) alinhando a pala do filtro com a pega do jarro (E) (Fig.5).
  O espremedor de citrinos está equipado com 2 cones espremedores: um pequeno (C) para limões e outro grande (B) para laranjas e toranjas, que devem ser aplicados no cone de dimensões menores, fazendo coincidir as cavidades com as palas do cone pequeno.

ATENÇÃO: Antes do uso, verifique se o aparelho está montado correctamente.

- Insira a ficha na tomada.
- Corte os citrinos pela metade. Prima suavemente uma metade sobre o cone espremedor. O motor começará a funcionar automaticamente, fazendo o sumo cair directamente dentro do recipiente, enquanto que as sementes e a polpa ficam no filtro. O motor pode rodar nos dois sentidos de rotação de modo casual. Quando todo o sumo tiver sido extraído, pare de espremer a fruta no cone; o motor para automaticamente.
- Durante o uso, é possível verificar o nível de sumo no jarro pelo visor transparente (E).
- Após o uso, retire a ficha da tomada, desmonte o filtro (D) com o cone espremedor, desencaixe o jarro (E) da base (G) e sirva o sumo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.

ATENÇÃO: NUNCA MERGULHAR O APARELHO, A FICHA OU O CABO ELÉCTRICO NA ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.

ATENÇÃO: Não mergulhe a base (G) na água. Passe apenas um pano húmido.

O cone espremedor, o filtro, o recipiente de recolha do sumo e a tampa podem ser lavados com água morna e detergente ou ainda na máquina de lavar loiça, no cesto superior.

Para arrumar o aparelho, monte todas as peças, coloque a tampa (A) encaixando-a bem no filtro (D) (Fig.6).

Enrole o cabo no seu alojamento (H).

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische en mentale capaciteiten. De gebruikers van het apparaat die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken over het apparaat of die de gebruikshandleiding niet hebben gelezen moeten altijd gecontroleerd worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
4. U moet oppassen dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
5. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
6. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
7. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
8. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
9. Controleer altijd of de handen goed droog zijn voordat het apparaat wordt gebruikt of voordat dat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of voordat de stekker en de elektrische voedingsverbindingen worden aangeraakt.
10. Om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt druk niet te hard op de conus en laat het apparaat niet langer dan 30 secondes achtereenvolgend werken gedurende een periode van maximaal 10 minuten. Laat het apparaat rusten bij langer gebruik.
11. OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.
12. HET APPARAAT, DE STEKKER EN DE ELEKTRICITEITSKABEL NOOIT ONDER WATER OF ANDER VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM HET APPARAAT TE REINIGEN.
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
14. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de elektriciteitskabel beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een in de buurt liggend Geautoriseerd Assistentie Centrum.
15. Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.
16. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
17. Dit apparaat is in overeenkomst met de normen 2006/95/EG e EMC 2004/108/EEG.
18. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
19. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
20. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

De citruspers, die en leuke vormgeving verenigt met gebruiksgemak, wordt een onvervangbare keukenhulp:

- eenvoudig te gebruiken dankzij het starten door op het fruit te drukken en door de dubbele draairichting
- ideaal voor het persen van sinassappels en grapefruits maar ook voor citroenen dankzij twee persconussen.
- practisch dankzij de beker en de vleugels die op het vruchtvlees drukken waardoor heerlijke sinassappelsap wordt gemaakt.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Deksel
B Grote persconus
C Kleine persconus
D Filter
E Sapbeker met tuitje en zichtbaar maatstreepje
F Draaipin
G Basis
H Snoeropwikkelaar

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

PAS OP: OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.

PAS OP: HET APPARAAT, DE STEKKER EN DE ELEKTRICITEITSKABEL NOOIT ONDER WATER OF ANDER VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM HET APPARAAT TE REINIGEN.

PAS OP: Nooit de basis (G) onder water zetten voor het reinigen maar gebruik hiervoor alleen een vochtige doek.

De persconus, het filter, de geleider en de deksel kunnen met lauw water en zeep gereinigd worden of in de vaatwasser in het bovenste rooster.

Om het gemonteerde apparaat op te bergen, zet de deksel (A) op de persconussen (B-C) en controleer dat ze precies aansluit op de sluiting van het filter (D) (Fig. 6).

Berg het snoer op door het om de speciale snoerwikkelaar (H) te wikkelen.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Οι χρήστες που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να επιβλέπονται από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
4. Είναι αναγκαία η επιτήρηση των παιδιών για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
5. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
6. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
7. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
8. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
9. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα στεγνά χέρια πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στην συσκευή ή πριν αγγίξετε τον ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
10. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, μην πιέζετε υπερβολικά το φρούτο πάνω στην κουκουνάρα και μην την κάνετε να λειτουργεί για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχώς για μια μέγιστη περίοδο 10 λεπτών. Αφήστε τη συσκευή να αναπαυθεί για λειτουργίες μεγαλύτερης διάρκειας.
11. ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.
12. ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟΝ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ.
13. Για την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
14. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ' αυτή τη περίπτωση πηγαίνετέ την στο πιό κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.
15. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
16. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί γιά εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
17. Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2006/95/ΕΕ και EMC 2004/108/ΕΟΚ.
18. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
19. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιβεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιγνίδια τους.
20. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσπά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Ο στίφτης, συνδυάζοντας την ελκυστικότητα και πρακτικότητα στη χρήση, θα γίνει μια αναντικατάστατη βοήθεια στην κουζίνα:

- εύκολος στη χρήση, χάρις στην εκκίνηση με την πίεση και τη διπλή διεύθυνση περιστροφής.
- Ιδανικός για το στίψιμο πορτοκαλιών και γκρέπι φρουτ αλλά και λεμονιών χάρις στους δύο κώνους στιψίματος.
- πρακτικός χάρις στο δοχείο και στα πιερνύγια πίσσης του πολτού που επιτρέπουν να έχετε γευστικούς χυμούς.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. 1)

A Καπάκι
B Μεγάλος κώνος στιψίματος
C Μικρός κώνος στιψίματος
D Φίλτρο
E Δοχείο χυμού με ρύγχος και οπτική ένδειξη στάθμης
F Περιστρεφόμενος άξονας
G Βάση
H Θέση τυλίγματος καλωδίου

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Τοποθετήστε τον περιστρεφόμενο άξονα (F) στη βάση της συσκευής (G) (Εικ. 2).
- Εισάγατε το δοχείο (E) στη βάση (G) κατά τρόπον ώστε η σχετική κεντρική οπή να συνδεθεί στον άξονα (F) και στρέψατέ το δεξιόστροφα για να να το μπλοκάρετε (Εικ. 3).
- Χωριστά, συναρμολογήστε, πιέζοντας μέχρι να ακουστεί ο ήχος σύνδεσης, τη μικρή κουκουνάρα στιψίματος (C) στο φίλτρο (D) (Εικ. 4) και στη συνέχεια τοποθετήστε το συναρμολογημένο σύνολο στο δοχείο (E) κατά τρόπον ώστε το οπίσθιο πτερύγιο του φίλτρου να επικαθίσει στο χερούλι του ίδιου του δοχείου (E) (Εικ. 5).
  Ο στίφτης είναι εφοδιασμένος με δύο κώνους στιψίματος: έναν μικρότερο (C) για τα λεμόνια και έναν μεγαλύτερο (B) για τα πορτοκάλια ή τα γκρέπφρουτ, που εφαρμόζεται στον μικρότερων διαστάσεων κώνο, ευθυγραμμίζοντας τις εγκοπές με τα πτερύγια του μικρότερου κώνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν προχωρήσετε στη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το στίφτη.

- Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος.
- Κόψτε τα φρούτα που θέλετε να στίψετε. Κρατήστε το ένα μισό του φρούτου και πιέστε το ελαφρά στον κώνο στιψίματος. Ο κινητήρας θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία, προκαλώντας την απ' ευθείας απορροή του χυμού στο εσωτερικό του δοχείου, ενώ οι σπόροι και ο πολτός θα παραμείνουν στο φίλτρο. Ο κινητήρας μπορεί να περιστραφεί και στις δύο κατευθύνσεις τυχαία. Όταν όλος ο χυμός έχει βγεί, διακόψτε την πίεση του φρούτου στον κώνο στιψίματος. Κατ' αυτόν τον τρόπο ο κινητήρας θα σταματήσει αυτόματα.
- Κατά τη χρήση, μπορείτε να ελέγξετε τη στάθμη του χυμού μέσω του ειδικού διάφανου παράθυρου που βρίσκεται στο δοχείο (E).
- Αφού τελειώσετε, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος, αφαιρέστε το φίλτρο (D) μαζί με τις κουκουνάρες, βγάλτε το δοχείο (E) από τη βάση (G) και σερβίρετε το χυμό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟΝ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ.

Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

- Καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό σφουγγάρι ή πανί για να σκουπίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια ή σκληρές βούρτσες.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά ή διαβρωτικά συστατικά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά ή διαβρωτικά συστατικά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά ή διαβρωτικά συστατικά.

PL

WAŻNE OSTRZEŻENIA

PRZECZYTAĆ TE ZALECENIA PRZED UŻYCIEM.

Używając przyrządy elektryczne należy zastosować odpowiednie zabezpieczenia, między innymi:

1. Upewnić się, czy napięcie elektryczne w przyrządzie odpowiada temu w waszej sieci elektrycznej.
2. Nie pozostawiać przyrządu bez opieki wtedy, gdy podłączony jest do sieci elektrycznej; odłączyć go po każdym użytkowaniu.
3. Ten przyrząd nie jest przystosowany do użytkowania przez osoby upośledzone fizycznie, czuciowo lub umysłowo (wliczając w to dzieci). Użytkownicy, bez doświadczenia i nie znający przyrządu lub którzy nie otrzymali odpowiednich zaleceń dotyczących użytkowania przyrządu będą musiały być nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Należy uważać na dzieci, aby być pewnym, że nie będą bawiły się przyrządem.
5. Nie pozostawiać przyrządu ponad lub blisko źródeł ciepła.
6. Podczas użytkowania ustawiać przyrząd w płaszczyźnie poziomej, stabilnej i dobrze oświetlonej.
7. Nie pozostawiać przyrządu wystawionego na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp...).
8. Uważać, czy przewód elektryczny nie dotyka gorących powierzchni.
9. Upewnić się, przed dotknięciem wtyczki i połączeń zasilających, czy macie zawsze przed użytkowaniem ręce dobrze wysuszone lub wyregulować wszystkie wyłączniki znajdujace się na przyrządzie.
10. Aby uniknąć nadmiernego rozgrzania urządzenia, nie naciskać zbyt mocno na stożek i nie powodować jego funkcjonowania dłużej niż 30 kolejnych sekund przez maksymalny okres czasu wynoszący 10 minut. Przy dłuższych operacjach stosować przerwy odciążeniowe
11. TAKŻE GDY PRZYRZĄD NIE JEST UŻYTKOWANY, NALEŻY ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA PRĄDU ELEKTRYCZNEGO PRZED ZAŁOŻENIEM LUB ODŁĄCZENIEM POJEDYŃCZYCH CZĘŚCI ALBO PRZED PRZEPROWADZENIEM CZYSZCZENIA.
12. NIE ZANURZAĆ NIGDY KORPUSU PRZYRZĄDU, WTYCZKI I PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO W WODZIE LUB INNYCH PLYNACH, UŻYWAĆ WILGOTNEJ SZMATKI DO ICH CZYSZCZENIA.
13. Dla odłączenia wtyczki, należy objąć ją bezpośrednio i odłączyć od gniazdka na ścianie. Nie odłączać nigdy wtyczki ciągnąc ją za przewód.
14. Nie używać przyrządu, jeżeli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone, lub jeżeli sam przyrząd okazuje się uszkodzony; w tym przypadku należy dostarczyć go do najbliższego Autoryzowanego Centrum Obslugi.
15. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub jego obsługę techiczną lub przez osobę z podobnymi kwalifikacjami, w sposób zapobiegający powstaniu wszelkiego ryzyka.
16. Przyrząd został zaprojektowany TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO i nie może być przeznaczony do użytku handlowego lub przemysłowego.
17. Przyrząd ten jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2006/95/EC i EMC 2004/108/EC.
18. Ewentualne zmiany tego produktu, nieuzgodnione wyraźnie z producentem, mogą powodować spadek bezpieczeństwa i utratę gwarancji użytkowania z winy użytkownika.
19. W momencie podjęcia decyzji o zniszczeniu jako odpad tego przyrządu, zaleca się uczynienie go niezdolnym do pracy poprzez odcięcie przewodu zasilającego. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych części przyrządu, które mogłyby stanowić zagrożenie, szczególnie dla dzieci, które mogłyby używać tego przyrządu dla własnych zabaw.
20. Składniki opakowania nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci jako potencjalne źródło zagrożenia.

PRZECHOWYWAĆ TE ZALECENIA.

Wyciskarka do soków, łącząc miły wygląd z praktycznością użytkowania, stanie się niezbędną pomocą w kuchni:

- łatwa w użyciu, dzięki działaniu pod ciśnieniem i podwójnemu kierunkowi obrotów.
- idealna do wyciskania pomarańczy i grejpfrutów, , ale również i cytryn dzięki dwóm stożkom wyciskającym.
- praktyczna dzięki pojemnikowi i skrzydełkom naciskającym miąższ dla uzyskania smakowitych soków.

OPIS URZĄDZENIA. (Rys. 1)

A Pokrywka
B Duży stożek wyciskający
C Mały stożek wyciskający
D Filtr
E Pojemnik na sok z dzióbkiem i ze wzrokowym wskaźnikiem poziomu
F Sworzeń obrotowy
G Podstawa
H Nawijacz przewodu

RU

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей), имеющими физические или умственные недостатки. Пользователи, которые не имеют опыта работы с этим прибором и которым не были даны инструкции относительно его использования, могут выполнять действия только под строгим контролем лица, ответственного за их безопасность.
4. Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с этим прибором.
5. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
6. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
7. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
8. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
9. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
10. Во избежание перегрева мотора не нажимать с силой на конус и не работать с прибором более 30 секунд подряд. Максимальное время работы с прибором составляет 10 минут. Необходимо прерывать работу прибора при более длительных операциях.
11. ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.
12. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.
13. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
14. Не используйте прибор в случае, если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в ближайший Специализированный Сервисный Центр.
15. Если электрический провод поврежден, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.
16. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
17. Этот прибор соответствует директиве 2006/95/EC и EMC 2004/108/EC.
18. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
19. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
20. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Объединяя в себе оригинальный дизайн и практичность, соковыжималка для цитрусовых плодов станет незаменимым помощником на кухне:

- она проста в использовании благодаря функции включения при нажатии конуса и вращению в двух направлениях;
- она идеальна как для отжима сока из апельсинов и грейпфрутов, так и из лимонов, благодаря двум конусам разного диаметра;.
- практичен, благодаря стакану и ребрам, которые прижимают мякоть и позволяют получить вкусные соки.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

A Крышка
B Большой конус для отжима
C Малый конус для отжима
D Фильтр
E Стакан для сока с носиком и визуальным индикатором уровня
F Вращающаяся ось
G База
H Катушка для намотки шнура

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.

ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.

ВНИМАНИЕ: Никогда не погружать базу (G) в воду, очищать ее влажной тканью.

Конус, фильтр, ёмкость и крышку можно мыть в тёплой воде с мылом или на верхней полке посудомоечной машины.

Для хранения прибора в собранном виде поместить крышку (A) на конусы-выжиматели (B-C), правильно вставляя ее на фильтр (D) (рис. 6). Намотать шнур на катушку (H).

AR

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الاحتياطات التالية إستعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز في دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة (بما في ذلك الأطفال). المستخدمين الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم.
٤. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
٥. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٦. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
٧. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،،).
٨. تجنبوا تلامس الملك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٩. تأكدوا من ان تكون ايديكم دوما غير مبللة قبل إستعمال الجهاز او قبل لمس مفاتيح التحكم الموجودة فوق سطحية الجهاز او قبل لمس سواءُ الفيشة و روابط التغذية الكهربائية.
١٠. حتى تتجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز لا تضغط بصورة متواصلة و لفترة طويلة على مخروط العصر و لا تجعله يعمل أكثر من ٣٠ ثانية متتابعة لفترة أقصاها ١٠ دقائق. قم بمنح الجهاز فترة راحة في العمليات التي تستمر مدة طويلة.
١١. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١٢. قوموا بإستعمال قطعة قماش رطبة لتنظيف هذه الاجزاء و العناصر من الجهاز.
١٣. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابدا سحبها من عن بعد.
١٤. تجنبوا إستعمال الجهاز في حالة وجود عطب او ضرر بالفيشة او بالسلك الكهربائي او بالجهاز نفسه ، بل في هذه الحالة يجب عليكم عطبه الى اقرب مركز صيانة مرخص.
١٥. في حالة وجود ضرر او عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة او من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، او على اية حال